

Herrn Professor Dr. RUDOLF SCHWARTZ
in Verehrung.

KLASSISCHE WEIHNACHTSMUSIK

FÜR KLAVIER ZU ZWEI HÄNDEN

BEARBEITET VON

WALTER NIEMANN.



1. BACH, JOH. SEB. HIRTEN-SYMPHONIE
AUS DEM WEIHNACHTS-ORATORIUM . M 1.-.
2. HÄNDEL, G. F. PASTORALE DER PIFFERARI
AUS DEM ORATORIUM „MESSIAS“... M.-80.
3. MANFREDINI, FR. WEIHNACHTSSYMPHONIE M 1.-.
4. CORELLI, ARCANGELO, PASTORALE
AUS DEM CONCERTO GROSSO N° 8.
„FATTO PER LA NOTTE DI NATALE“... M 1.20.

Diese Bearbeitungen sind Eigentum des Verlegers für alle Länder.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck verboten laut dem russischen
Aufführungsrecht vorbehalten. Autorenrecht vom 20. März 1911.

Перепечатка воспрещается (российский законъ
объ авторскомъ правѣ отъ 20 Марта 1911 г.)



C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof-



Musikalienhändler

Copyright 1911 by C. F. Kahnt Nachfolger Leipzig

Hirten-Symphonie.*)

Einleitung zum 2. Teil des „Weihnachts-Oratorium“ von J. S. Bach. (1685-1750.)

In sehr ruhiger Bewegung und
mit zarter, inniger Tongebung.

Für Klavier übertragen von Walter Niemann.

PIANO.

mp

poco -

(b)

Baß etwas hervortretend

un pochett. sostenuto

decresc. dolce e

- cresc. -

- f -

espr.

tranquillo
espr.

Bläser.

Viol.

Bl.

p

mf

p

mp

mf

Viol.

Bl.

espr.

Viol.

p

mp

mf

*) Im Original für Streichinstrumente, Flöten, chorisch besetztes Oboenquartett und Continuo komponiert.

mf *poco f espr.* *tr.* *espr.* *poco*

cresc. *p* *espr.* *mf espr.* *p* *mf* *espr.*

Viol. Viol. I. Viol. II.

cresc. *cresc.* *poco rit.*

a tempo, tranquillo
Viol.
mp *cresc. - poco - a - poco -*

dim. *espr. e tranq.* *mf espr.*

Bl.

Bl. *p* *espr.* *mp* *mf* *p* *mf* *e Viol.*

p *espr.*

Viol.

Bl. *espr.* *mf* *mf* *espr.* *Viol.*

Bl.

Oboe. *Bl.* *espr.* *f* *mf* *p* *Viol. I.* *Viol. II.*

cresc.

Melodie. *mf* *hervortreten lassen*

e d d cis

poco rit. *a tempo* *Bl.* *Viol.*

p *f*

dim. *a tempo, tranquillo* *Viol.*

Bl. rit. *mp*

dim. *(tr)* *dolce espr.*
Bl.

Viol. Bl. Viol.

p *mp* *mf* *p* *mp*

Viol. *molto espr.*

mf *p* *mf* *cresc.*

poco marc.

dolce e tranq. Bl.

f *un poch. sost.* *espr decresc.* *mf*

Viol. I. Viol. II. *dolente espr. ed al-* *- lar-* *- gan-*

p *mf* *cresc.*

do- *- al-* *- fine-*

f *dim.* *pp* *ppp*

musical score system 1: Treble and bass clefs. Dynamics: *mf*, *cresc.*, *f*, *mf*, *mf*, *pp*. Pedal markings: *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.**, *Ped.*, *Ped. una*.

musical score system 2: Treble and bass clefs. Dynamics: *mf*, *f*, *dim. e poco rit.*, *mf e sempre molto espr.*, *pp*. Performance instructions: *a tempo*, *(Echo.)*. Pedal markings: *Ped.*, *Ped. Ped. Ped. Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.**, *una corda*. Other markings: *tr*, *tr*, *(tr)*, *(tr)*, *corda*, *tre corde*.

musical score system 3: Treble and bass clefs. Dynamics: *mf*, *pp*. Pedal markings: *Ped.**, *Ped.*, *tre corde*, *Ped.*, *una corda*, *Ped.**. Other markings: *tr*, *(tr)*.

musical score system 4: Treble and bass clefs. Dynamics: *mf*, *mp*, *tr cant.*, *cant.*, *cresc.*, *mf*. Pedal markings: *tre corde*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, ***, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.**, *Ped.*, *cant.*. Other markings: *tr*, *(tr)*.

musical score system 5: Treble and bass clefs. Dynamics: *pp*. Pedal markings: *Ped.*, *Ped.*, *Ped.**, *Ped.*, *Ped.**, *una corda*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*. Other markings: *tr*, *(tr)*, *rit.*.

Weihnachtssymphonie.

(Pastorale per il santissimo natale.)

Für Streichquartett (Streichorchester), zwei Soloviolenen und Continuo. (1718.)

Francesco Manfredini.

(geb. 1688 in Pistoia, gest. 17... in Bologna.)

Nach Arnold Scherings Originalausgabe*)
für Klavier übertragen von Walter Niemann.

Largo.

PIANO.

The score is written for piano in 12/8 time. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system is marked **Largo.** and **PIANO.** with a dynamic of **f**. It includes trills (*tr*) and a **mf** section. The second system is marked **dolciss.** and includes a **p** section. The third system is marked **dolciss.** and includes **mf dolce** and **f dolce** sections. The fourth system includes **mf** and **p** sections. The fifth system includes **mf**, **f**, and **p** sections. Performance markings include *tr*, *mf*, *p*, *f*, *dolciss.*, *dolce*, *L.H.*, *R.H.*, and *ped.* with asterisks. The text *ped. bei jedem Harmoniewechsel.* is written between the first and second systems.

*) „Perlen Alter Kammermusik deutscher und italienischer Meister“ N^o 2. C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

First system of a piano score. The right hand features a complex rhythmic pattern with triplets and trills (tr). Dynamics include *f*, *p*, and *f*. The left hand has a steady bass line with occasional chords. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present below the bass line.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate passages. Dynamics include *ff* and *ff marc.*. The left hand has a more active bass line. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Third system of the piano score. The right hand has a dense texture. Dynamics include *f*, *cresc.*, and *ff con molt' espressione*. The left hand has a steady bass line. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Fourth system of the piano score. The right hand features a complex rhythmic pattern with trills. Dynamics include *p*. The left hand has a steady bass line. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a complex rhythmic pattern with trills. Dynamics include *f*, *p*, and *f L.H. R.H.*. The left hand has a steady bass line. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Sixth system of the piano score. The right hand features a complex rhythmic pattern with trills. Dynamics include *p*, *f*, and *mf*. The left hand has a steady bass line. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

mp *cresc.* *f*

Sec. * Sec. * Sec. *

dolciss. *pp* *f* *tr*

Sec. * Sec. * Sec. * Sec. * Sec. *

p cresc. e poco sost. *f con gran' espressione e sempre ten.* *tr*

Tempo I.

Sec. * Sec. * Sec. *

Sec. bei jedem Harmoniewechsel.

mf *p* *f* *p* *mf* *L.H. R.H.*

Sec. *

tr *p* *f* *dolciss.* *p* *mf* *L.H. R.H.*

Sec. *

f *p* *cresc.* *f* *tr* *allargando.*

Sec. * Sec. * Sec. * Sec. *

6183

col 8va ad lib.

Pastorale

aus dem Concerto grosso N^o 8 („fatto per la notte di natale“)
des Op. 6 (Rom, 1712).*)

Arcangelo Corelli

(geb. 1653 zu Fusignano, gest. 1713 zu Rom).
Für Klavier frei übertr. von Walter Niemann.

PIANO.

Largo. (♩ = ♩)
dolce cantabile

mp *poco più rinf.*

molto cant. il tema
f

dolce cantabile
mf *cresc.*

legato possibile

dolce cantabile
mp
espr.

*) Im Original für die Solistengruppe des Concertino (zwei Violinen, ein Violoncello) und das Tutti des Concerto grosso (erste, zweite Violine, Bratsche, Bässe) mit Continuo komponiert.

dolcissimo

p *mf espress.* *dim.* *poco cantabile*

Ped. * Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Λ doloroso

p e legatiss. *molto sfz* *mp*

Ped. * senza Ped. Ped. * Ped.

dolciss.

mp *cresc.* *ff* *dimin. legatissimo*

Ped. Ped. Ped. Ped. * Ped. * senza Ped.

f *Cadenza. Rubato, quasi improvisato.*

mf *rit.* *mp dim. rit. p*

Ped. * Ped. Ped. Ped. Ped. * Ped. *

in tempo *pesante* *dolente* *pes.*

f *f* *p* *più f*

Ped. Ped. Ped.* Ped. Ped. Ped.*

dolce espress.

mp *molto espress.*

Ped. Ped. Ped.* Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.*

mf cresc. *poco f* *dim.* *rit.* *p*

pesante

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.* Ped. Ped. Ped.

Tempo I.
dolce cantabile

mp *poco più rinf.*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

molto cant. il tema *f*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

dolce cantabile

mf *cresc.*

legato possibile *Ped.* *Ped.* *Ped.*

molto espress. e cant.

f *mf*

espress. *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.*

p *mf* *dim.* *cal.* *espress.*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.*

man - do

p *sonore* *f* *molto espressivo con intimo sentimento* *dim.* *mf*

sonore *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.*

riten. *(Grave)*

mp *p* *pp* *pp*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.*

*) langsam arpeggieren